

M. 15116: 1-2.

(översätt. 1 sida)

Holland

uppt. år 1952

Ivan i LMF 85 rör hästkött och hästslakt m.m.

s. 1-2

Holland

Mej. I. M. ENUMA
RUSTHUIS WALSTEDE
TIEL

Nederlando

Julio 11 1952

M.15116:1

FOLKLIVSARKIVET

Institutionen för folklivsforskning
vid Lunds universitet

Estimata Sinjoro,

Car la estro de la urbo

buĉepo libertempis kaj ĵus revenis, mia letero vin atingos malfrue. Mi tamen esperas ke vi povos uzi la informojn, kiuj la bestkuracistoj y Moolhuisen en Drumpt apud Tiel bonvolis sendi vin. Mi tradukas lia leteron:

1. Ĉevalaĵo kiel nutraĵo estis multe manĝata en la urboj kiel ĉe la popoloj nutraĵo je grandaj kvantoj. Antaŭ la milito la ĉevalaĵo preskaŭ nenie estis manĝata en la kamparo. Dum la milito kaj dum la milit-okupado la antaŭjuĝoj estis flanke metitaj je la tiamtempa reganta nutraĵ-malofteco kaj la ĉevalaĵo estis akceptita laŭ la tuta linio, kiel kutinda nutraĵo. Sub la nunaj cirkonstancoj la situacio de antaŭ la milito estas de nove revenata. En la grandaj populcentroj ĉevalaĵo estas de nove facile vendebla, ankaŭ sekve de la malalta prezo. En la landaj komunumoj oni almenaŭ ne manĝas ĉevalaĵon. En la urbo Tiel kaj ĉirkaŭaĵoj sekve neniu ĉevalo estas buĉata.

2. Laŭ mia scio buĉado de ĉevaloj neniam estis kondamnata de la Komunumo. Koncerne la mortigado de hundoj kaj katoj, ĉi-tio estas kontestata se tio farigis turmantaj, La Nederlanda Unuiĝo je protektado de bestoj "ĉiam orga" niĝas kontraŭ starejon je tio.

3. Se ĝenerale oni devas mortigi ĉevalojn, ĉi-tioj bestoj estas transportataj al publika buĉejo. La buĉado de la besto okazas tiam post antaŭa merkato.

Mortigado de hundoj kaj katoj estas preskaŭ en
cia komunumo loke regularigita.

Privatuloj plej ofte, se necesas, mortigadas ĉi-tiuj bestojn sendolore ĉe la best-kuracistoj

Por vagadantaj bestoj la mortigado estas plej ofte komisiita al best-kuracisto aŭ ordonata al la polico

En mia urbo Tiel tiu estas komisiata al la polico

4. Mortigado de bestoj en la buĉejo farigita post antaŭa markoto. La bestoj, tio okaze, estas:

- a. elektra mortigataj
- b. per pafmasko la grandaj cerboj estas tuŝataj post kio sekvas senkonscion.

Hundoj kaj katoj estas mortigataj de best-kuracisto per

- a. elektra mortigado
- b. injekto de akute efikanta, mortiga veno
- c. pafigataj per pafmasko
- d. mortigataj per gasujo

En best-areoj ĝenerale oni mortigas la bestojn laŭ unu de la metodoj, indikataj sub a, c kaj

d por best-kuracistoj

En Tiel la bestoj estas gasmortigitaj per gasujo

(69)

Jag hoppas att Ni kan använda de upplysningar, som veterinär Y. J. Moolhuisen i Drumpt invid Tiel har varit vänlig att sända. Jag översätter hans brev:

1. Hästkött såsom födoämne var mycket använt i städerna såsom människoföda i stor skala. Före kriget var hästkött knappast någonstans på landsbygden använt till att äta. Under kriget och under okupationen var fördomarna lagda åt sidan, och på grund av den rådande bristen på födoämnen blev hästkött längs hela linjen godtaget som fullt värdigt födoämne. Under nu rådande förhållanden har situationen från före kriget återuppstått.

I de stora folkcentra är hästkött åter lättsålt, även på grund av de låga priserna. I kommunerna äter man inte hästkött. I staden Tiel och dess omgivningar är faktiskt ingen häst slaktad.

2. Enligt min kännedom har slakt av hästar aldrig fördömts av kommunen.

Beträffande avlivning av hundar och katter bestrides detta, om det göres plågsamt. Den holländska djurskyddsföreningen ställer alltid till proteststorm mot detta.

3. Om man måste avliva hästar, transporteras dessa till allmänt slakthus. Slakten föregås alltid av narkos.

Avlivning av hundar och katter är nästan i varje kommun lokalt reglerad. Privatpersoner låter i allmänhet en veterinär utföra avlivningen smärtfritt. Beträffande kringströvande djur är det i regel veterinär eller polis, som har till uppgift att avliva dessa. I vår stad är det polisens uppdrag.

4. Avlivning av djur i slakthuset sker efter tidigare given narkos. Djuren blir i så fall:

- a) avlivade elektriskt
- b) medelst injektion av hastigt verkande, dödande gift
- c) skjutna medelst slaktmask
- d) avlivade medelst gas

I djurasylor avlivar man i regel djuren enligt någon av metoderna, angivna under a) och c) samt d) för veterinärer.

I Tiel är djuren gasade i gaskammare.